



No. 10. }

Oktober 1888.

{ 14de Aargang.

Livets Morgenstund.

(For "Børnebladet" af N. D. A.)

Dæmringens Skær,
 Før Dagens Bæsvær
 Har knækket dit Nod,
 Og lammet din Fod,
 Betænk, hvor du er,
 Hvad Navn du og bær,
 Hvor Rejsen skal gaa,
 Vil Maalet du naa.

En Pilgrim paa Jord
 Er liben og stor.
 I Aanden opsig
 Til Himlen og sig:
 Min Far og min Mor
 Mig lærte dit Ord;
 Men let slettes ud
 Den Visdom fra Gud.

Man bilder mig ind,
 Den Værdom gjør blind;
 Men Glæden paa Jord
 Den prises som stor.
 Man lokker mig hid,
 Man jager mig bid.
 Staa, Herre, mig bi,
 Af Nøden mig fri!

Jeg bæver som Rør,
 Dog kjæmpe jeg bær.
 Guld, Herre, mig fæst,
 Du ei mig forkæst!
 Din Aand mig bered,
 Din Engel mig led,
 Ved Ordet mig fød
 Og frels mig af Nød!

O Herre, hønhør,
 Du salig mig gjør,
 Naar Striden er endt,
 Til Himlen mig hent!

Den lille Kordreng. En virkelig Tildragelse.

(Fortf. fra forr. No.)

Første Pintfedag var Konen upasselig og tilfængs; Mester Pøsig maatte da sætte Maden over, og Kristoffer hjalp til som Rjækkendreng; det glædede ham meget, for saa kunde han da en Gang gaa tilbords med god Appetit. Men da han kom hjem fra Kirken, sad Fru Pøsig i Sengen og lavede Melbollerne til Suppen med Hænderne.

Rattøi og Sengelinned saa ikke videre rent ud, og den fugtige Næse blev nu og da tørret med Bagen af Haanden. Modet faldt hos den stakkels Kristoffer, men Hungeren tvang ham til at spise; Bollerne maatte ned alligevel.

Saadant hændte ofte. Fru Pøsig beklagede sig meget for Kristoffers Moder, fordi Drengen var saa kræsen, og fordi han var saa urolig; han havde ingen Ro paa sig i Huset, enhver Fritime tilbragte han derover hos Høkeren med Kramboddrengene. Hvad hans Kræsenhed angik, saa begreb Kristine det meget godt, da Appetiten ogsaa forgik hende hos Pøsig; men at han saa ofte gik til Høkeren, var hun ei tilfreds med; den gamle Lyst til Handelen kunde herved atter vækkes og Haandværket blive ham imod. Hun kunde dog ikke forbyde ham det ganske, da Hr. Heine holdt af Drengen og gjerne saa ham hos sig, og da det var en uskyldig Opmuntring for den stakkels Dreng. Da Kristine ved Michaeli Marked var i Magdeburg, sagde Hr. Heine, Høkeren, til hende: "Naar Drengen bare havde 50 Daler, saa tog jeg ham strax til Lærling. Værlig er han og livlig som et Eger, han dreier Krummerhuse dobbelt saa hurtig som mine Svende; til at veie er han flink, og med Regningen gaar det en-to-tre. Jeg maa sige," tilføiede han sagte, "han ved bedre Bæfæd derom end jeg."

"Tys!" sagde Mor Kristine bange; men Kristoffer havde dog hørt det, og fra den Tid tænkte han kun paa de 50 Daler, men hvorfra skulde han tage dem? Med sin Korsfang havde han vel fortjent mangan

Skilling, han var Kantorens Yndling og blev mange Steder trukken frem, hvor der var noget at tjene; iltige var Sildefonen og de andre Torvnabber vedblevne at være hans gode Venner og gav ham mangan Skilling extra, men hvad var det til 50 Daler?

Da han udenfra ikke kunde se nogen Mulighed for at erholde Pengene, vendte han sig til den, hvem hans trofaste Moder havde lært ham at kjende, som den bedste Hjælper. Han afslod ikke med barnlig Jver at anraabe Herren om de 50 Daler. Om han ogsaa indsaa, at han ingen Fordring kunde have paa en saa stor jordist Lykke, saa haabede han dog, at Herren vilde bøn-høre ham, da han saa inderlig onskede at komme til Handelen.

Saa kom den hellige Juleaften 1748. Veiret var slemt, en iskold Nordenvind pøb gjennem de haarde, frozne Gader, Folk skyndte sig med rødfrosne Næser forbi hinanden; den gamle Kantor ansøgte sine Drengene i saa hurtig Takt, som Anstændigheden tillod. Det var idg Kristoffers Tur at gaa ind i Huset med Bøssen og indsamle Kvartalspengene. Han traadte ind i den gamle Rjøbmands Hus paa Torvet; det var det samme, som han havde fundet saa mærk-værdigt ved sit første Besøg i Magdeburg. Tjeneren kom som sædvanlig ud af sin Stue da Kristoffer rystede Bøssen og raabte sit Panis propter deum (Brød for Guds Skyld).

"Der kommer den rette Mand," smaalo den gamle halvt for sig selv og gik op af Trapperne til sin Herre. Han kom strax tilbage med Kvartalspengene og stak dem i Bøssen, men opfordrede tillige Bæveren til at følge ham.

Kristoffer betraadte med bankende Hjerte den gamle Herres Bærelse. Han sad i en Lænestol i den bekjendte grønne Stobrot. Foran ham paa Bordet laa en stor, opslagen Bibel. I den gamle Mands Ansigt var den mest levende Bevægelse at se. Han spurgte om Drengens Navn, Stand og Herkomst. Kristoffer betvang sin Frygt og fortalte i al Korthed, hvad han vidste om sig og sin Moder. Derefter fik han Lov til at

gaa, men det blev paalagt ham at komme igjen næste Dag efter Kirketid.

Kristoffer kunde ikke begribe, hvad dette skulde bethyde. Men Sagen forholdt sig saaledes: Om Natten var en Del af Loftet i den gamle Herres Soveværelse styrtet ned, og han var som ved et Under frelst fra Døden. Han havde da gjort det Løfte at give den første, der i hans Hus bad om en Gave, 25 Daler, og underligt nok blev dette den fattige Kristoffer.

Men denne anede intet om sin Lykke. Medens den gamle Herre forespurgte sig om ham, tilbragte han en trist Juleaften. Hans længselsfulde Ønske var at gaa hjem til Moderen, men dette forhindrede Veiret, som den hele Dag var overmaade voldsomt, og da der gik Rygter om Ulykker paa Grund af Veiret, vilde Mesteren og hans Kone ikke tillade ham at gaa. Ja, Kristoffer indsaa ogsaa selv, at det ei var muligt, thi han følte, at det skar ham i Ansigtet som med Knive, naar han blot gik over Gaden. Tung og stille gik Dagen for ham hos det gamle Ægtepar.

Da han i Skumringen ophørte med sit Arbeide, fandt han ingen No i Huset. Han stak Næsen ud af Døren, og virkelig var det blevet mildere, Vinden havde lagt sig, og han kunde nu idetmindste vandre om i Gaderne for at adspredde sig. Han saa de mange oplyste Vinduer, hvilket gjorde hans Hjerter endnu mere tungt og Længslen efter Hjemmet stærkere.

Var det end smaat med Julegaverne og Juletraktamentet hos Moderen, saa havde hun dog altid glade og kjærlige Ord og glade Sange.

Han gik længe op og ned ad den brede Landevei. Paa Tilbageveien kom han fra den modsatte Side af Butteergasse og saa da gennem et Vindue, der kun naaede lidt over Brolægningen, en Familie med mange Børn i et slet oplyst Kammer. Han kjendte dem godt, han vidste, de vare meget fattige, og at Faderen havde ligget syg den hele Vinter. Kristoffer ønskede saa inderlig, at han havde havt noget at give de stakkels Børn, om det kun havde været nogle af de

smaa Fugle af Sivmarv. Hans Medlidenshed og Deltagelse for disse stakkels Børn, som maatte undvære alle ydre Juleglæder, var stor, og med Tanken paa, hvad han vel skulde kunne gjøre for dem, sov han om Natten ind.

Den næste Dag efter Kirketid stod han med bankende Hjerter i det gamle graa Huses Forstue og strax derpaa for den gamle Herre. Denne havde ved sine Undersøgelser kun hørt godt om Kristoffer. Den gamle var særdeles mild og venlig mod den vakre, men nu noget forstrækkede Dreng. Med mange gode Formaninger gav han ham de 25 Daler.

Kristoffer blev ganske overvældet af denne Lykke og kom ikke til Besindelse, før han stod ude paa Gaden. Men da blev det ham klart, hvad han havde at gjøre.

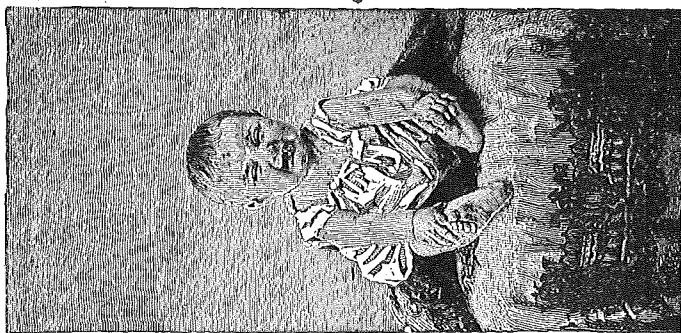
Saa hurtig, han kunde, løb han til Kjøbmand Heine, viste ham Pengene og bad ham saa rørende og indtrængende at tage ham i Lære for de 24 Daler — den ene vilde han gjerne have Lov til at give den fattige Familie — at denne ikke kunde modstaa ham. Hr. Heine overlagde rigtig med sig selv, at han i Kristoffer vilde faa en siittig og tro Lærling, saa hvad han nu tabte, vilde han senere derved vinde. Sagen blev dog gjort afhængig af Moderens Samtykke. Pøhig gav gjerne sit Bifald, thi Drengen var dem igrunder i veien, da de agtede snart at opgive Forretningen, fordi de ikke behøvede længere at arbeide for Udkommet.

Hefstig bevæget kom Kristoffer til Moderen. Ja, den underfulde Begivenhed med Pengene var vistnok et Fingerpeg, at han skulde blive Kjøbmand. "Jeg har tilbillet mig dem af Vorherre," sagde han begejstret. "Han vil ogsaa sørge videre for mig."

Hvorledes skulde Moderen kunne modsætte sig? Hun gav sit Samtykke og sin Betsignelse, og paa Narets sidste Dag tiltraadte Kristoffer sin Løbebane.

(Fortf.)

Hvem kommer?



Fiende!



Den eller Fiende?



Hvem kommer?

Hyrden og Faarene.

De grønne Enge han fører dem paa
Og ned til Bækken, den klare.
De følge ham trolig, thi vel de forstaa,
Han kan dem skjærme for Fare.

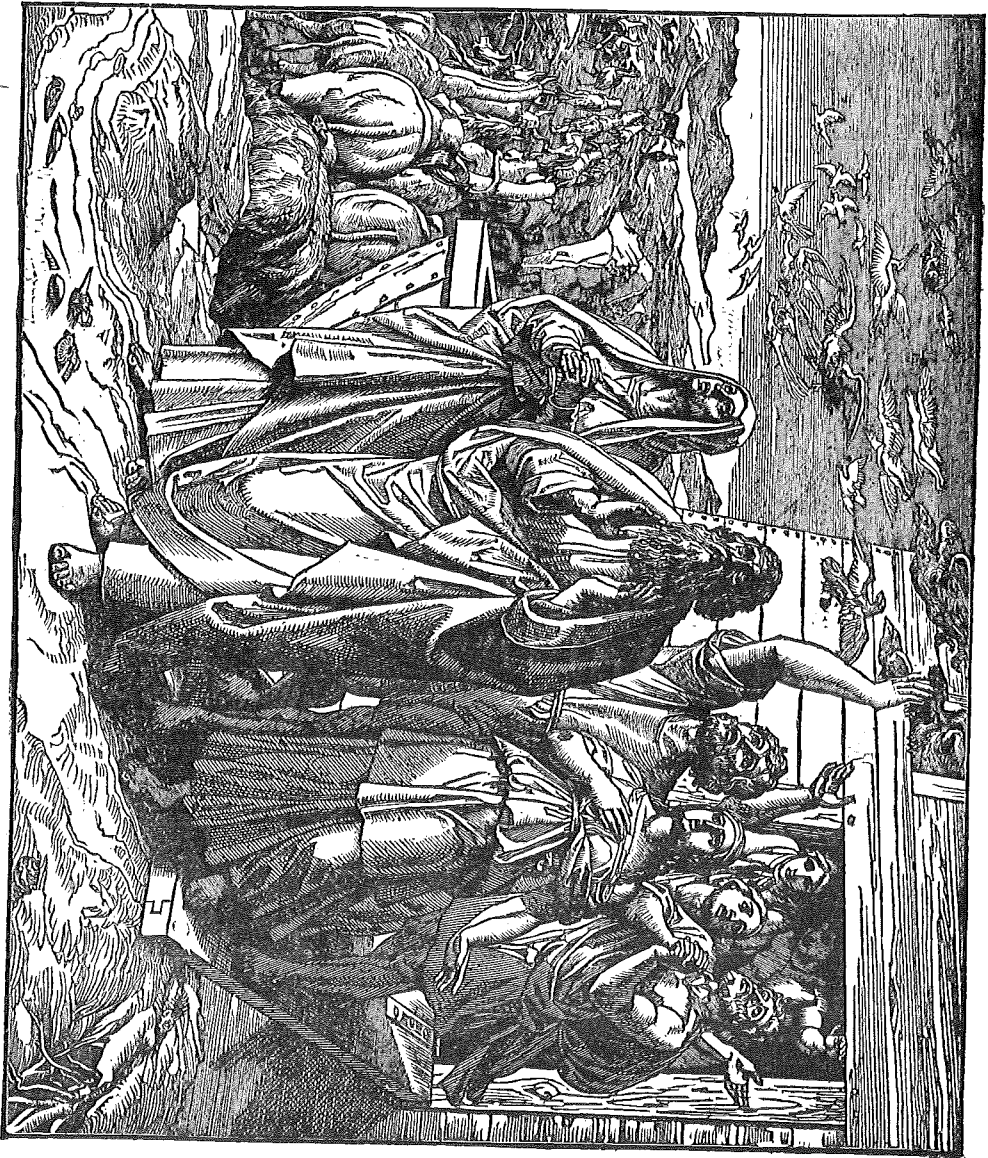
Lammet, som løb sig træt og varm,
Det har i en Buxt han fundet;

Saa trygt det hviler nu i hans Arm,
Dets Angest er rent forsvundet.

Hvem er den Hyrde et Pillede paa?
Ja, det maa nu selv I gjette,
Og dersom I ikke er meget smaa,
Saa træffe I nok den rette.

C. B.

Noah og alle hans drage ud af Arken.



"Saa gik Noah ud og hans Sønner og hans Hustru og hans Sønners Hustruer med ham. Alle vilde Dyr og alle Orme og alle Fugle, alt, hvad der kryber paa Jorden, efter deres Slags gik de ud af Arken. Og Noah byggede Herren et Alter og tog af allehaande rent Kvæg og af allehaande rene Fugle og ofrede Brændoffer paa Alteret. Og Herren lugtede en behagelig Lugt.

Da sagde Herren i sit Hjerte: "Jeg vil ikke mere herefter forbande Jorden for Menneskens Skyld, dog Menneskets Hjertes Tanke er ond af hans Ungdom; og jeg vil ikke mere herefter slaa alt, hvad der lever, saasom jeg har gjort. Saalænge Jorden bliver endnu, skal Sæd og Høst, og Frost og Hede, og Sommer og Vinter, og Dag og Nat ikke aflade." 1 Mos. 8, 18-22.

Hjælpeløse.

Hvor der er Tro, er ogsaa Kjerlighed;
 Hvor Kjerligheden findes, der er Fred;
 Med Freden er Betsignelse tilbede,
 Hvor den er, er ogsaa Gud tilstede;
 Hvor Gud er, der har det stet ingen Nød,
 Der er Lykkelighed i Liv og Død.

Efter Lydfv ved C. B.

Hvorledes Jesus kommer.

En Aften satte Børnene i Falcks Opdragelsesanstalt i Weimar sig ned for at spise Aftensmad. Da et af Børnene havde bedet sin Bødbøn: "Kom, Herre Jesus, vær vor Gæst, og velsign, hvad du har givet os!" — saa en liden Fyr op og sagde:

"Sig mig, hvorfor vor Herre Jesus aldrig kommer? Vi bede ham hver Dag om at være vor Gæst, men han kommer aldrig."

"Kjære Barn, du kan være vis paa, han kommer nok; thi han foragter ikke vor Fødselsdag, men han kommer paa sin egen Maade.

"Jeg vil sætte en Stol til ham," sagde den lille Fyr, og netop da lod der en Bank paa Døren. En stakkels forfrosken Gaandværksvend traadte ind og bad om Ly for Matten. Han blev strax budt velkommen; Stolen stod færdig til ham. Ethvert af Børnene ønskede, at han skulde have hans Tallerken, og en betragtede, at hans Seng var altså liden for den fremmede, som var ganske rovt over al denne Venlighed. Den lille havde hele Tiden siddet meget takfuld. — "Jesus kunde ikke komme selv, saa sendte han den fattige Mand i sit Sted — er det ikke saaledes?" sagde han.

"Jo, kjære Barn — saaledes er det netop. Hvert Stykke Brød og hver Drif Vand, som vi for Jesu Skyld give den fattige, den syge eller fangne, det give vi ham. Hvad I have gjort mod en af disse mine mindste Brødre, det have I gjort imod mig, siger Jesus, og derfor sender han os en af dem, naar vi virkelig gjerne ville have Jesus til Gæst."

Børnene sang en Salme om Guds Kjerlighed for deres Gæst, forend de skiftes for Matten, og hverken han eller de ville rimeligvis glemme den enfoldige Bibel-forklaring.

Bogter eder for Gjerrighed!

1. En Prest, som prædikede over den Text "Bogter eder for Gjerrighed", sagde: "Forrige Søndags Aften beløb Kollekten her i Kirken sig til \$1.80. Dollaren blev givet af en Broder fra Richmond, som traf til at være her, og som ikke vidste bedre. De øvrige 600 af eder ydede de 80 Cents."

2. "Naar jeg ser paa denne Forsamling," sagde en Prest i London, "spørger jeg: 'Hvor er de fattige?' Naar jeg tæller Kollekten i Sakristiet maa jeg derimod spørge: 'Hvor er de rige?'"

3. Dr. Jonas gav engang Almisse til en Bøller med den Bemærkning: "Hvem ved, naar Herren vil give det tilbage." Luther, som var tilstede, sagde da: "Som om Herren ikke for længe siden havde givet dig dette!"

4. En Farmer i Nærheden af Bremen efterlod \$20,000, som han havde bestemt for Menigheden i sin Landsby til en ny Kirke. Han mente, at hans Slægtninge vare rige nok, og at en Forøgelse af deres Rigdom ikke vilde gavne dem, medens derimod Kristi Kirke maatte bede om Hjælp. Han tænkte ret; men saa Folk tænke saa, naar de gjøre sit Testamente.

Lutherdom i Bavedømmet.

Ernst, Hertug af Sachsen og Erkebiskop af Magdeburg, døde vel midt i Bavedømmet i Aaret 1513, men dog som en god Lutheraner. Da nemlig paa hans Dødsleie to Munkel foreholdt ham alle hans og deres Ordens gode Gjæringer som et Pant paa hans Salighed, sagde han:

"Nei, eders Gjæringer begjærer jeg sandelig ikke hertil; min Herres Jesu Gjæringer maa alene gjøre det; paa dem alene vil jeg forlade mig, leve og dø"

Gaade.

1.
Naar mine Toner gjalder,
Til Kampens Leg jeg kalder.

2.
Som flittig Haandværksmand
Jeg gavne fan mit Land.

1 2.
Men ingen Mand af Ere
Vil vist mit hele være.

J.

Opløsning

paa Gaaden i No. 8:

Riv, Liv, Siv, Biv, Giv, Hiv, Riv.

Rigtig opløst af N. J. J., Kindred, Dac.;
W. H., Nicolleit, Minn.; J. M., De Forest,
Wis.; L. E. L., Myrtle, Minn.; L. E. H.,
Blair, Wis.; D. J., Chicago, Ill.; H. S. A.,
Manitowoc, Wis.; D. V. J., Davenport, Dac.

Til det nye Skolelærerseminar
i Sioux Falls:

Bed Pastor A. Larsen, indsamlet af
Skolebørnene i St. Paul Mgh., Washington
Co., Nebr., \$4.91.

Bed Past. E. Dale \$34.99 (Brule Creek,
Dak., Lønbeindsamling), ved Sophia Sæther
\$1.75, Anne Christensen \$2.00, Karen Eriksen
\$1.60, (af Anders Eriksen og Hustru, hver
0.25, Edward Eriksen, Carrie Andersen, hver
0.15, Karen Eriksen og Charley Grause, hver
0.10, Anders A. Die og Anna Andersen, hver
0.25), Amalia Syvertsen \$1.11, Sophia Klæf-
stad \$1.50, Carolina Kvam \$1.75 (af Iver A.
Kvam og Hustru, hver 0.25, Maria, Caroline,
Peter, Albert og Vilis Kvam, hver 0.15, Hans
Nedrelie og John Komeie, hver 0.10, Gilbert
Hofland 0.05), George Pedersen \$2.00 (Ri-
chard og Olaf Olsen, George, Johan, Mette,
Peder, Karl og Ole Pedersen, Lise, Hanna og
Milla Lie, Andrew, Martin, Karen og Jo-
hanne Johnsen og Johan Englund og Peder
Olsen, hver 0.10, Eli Hofmand og Claus Pe-
dersen, hver 0.20), samlet ved E. Dale af
Henry og Emma Lewis, Ole A. Olsen og
Mrs. Olianna Olsen, hver 0.25, ved Gerhard
Dale \$1.45. Fra Rosfield, Dak., samlet ved
E. Dale af Christen Hansen, sen., 0.50, Chri-
sten Hansen 0.25. Clay Creek, Dak., samlet
ved Elai Lewesen 2.13, ved Sam Stephensen
2.96, ved Knud Ellingsen 1.13, ved Karen
Andersen 2.25. Lodi, Dak., samlet ved Syvert
Leitvoold 3.18. Benden, Dak., samlet ved
Oscar Helgesen \$2.84 (af Mrs. Thompsen,
Clara Thompsen, Mrs. Julius Gundersen,
A. A. Dwanberg, Alfred Helgesen, Thor Hel-
gesen, Martin Helgesen, hver 0.25, Martinus
Helgesen, Oscar Helgesen, Anton, Thomas,
Torvald og Nora Helgesen, hver 0.10, Maren

Helgesen 0.06, Ida Gundersen 0.03, Frank
Hair 0.05). Samlet ved Andreas Andersen
\$4.35 (af Martinus Helgesen 0.05, Martin
Thorsen, Sophia Andersen, Mrs. Andersen,
Peter Halvorsen, Mrs. Halvorsen, Gunild
Halvorsen, Mits Halvorsen, Ole Corneliusen,
hver 0.25, Miss Catharine Andersen, Ole An-
dersen, hver 0.50, Andreas Andersen 0.30,
Rhina Andersen 0.35, Anna Corneliusen 0.13,
Halvor Corneliusen 0.12, Albert Thompsen
0.25, Mary Verzani 0.15). Ved George Gun-
dersen \$1.25 (Martinus Helgesen 0.10, Mrs.
Gundersen 0.30, Ida og Carl Gundersen,
hver 0.05, Peder Halvorsen og Gunder Hal-
vorsen, hver 0.25, Ole Corneliusen 0.10,
Georg Gundersen 0.15).

Ved Pastor Johannes Halvorsen,
Børne-Vidrag \$1.05 (fra Elmor Kailfen, Lønbe-
indsamling 0.65, fra Venary, Herman, Justin
og Manne Haavelson, hver 0.10, tilf. 0.40).

Ved Past. H. Aanesstad \$21.55 (fra
St. Paulus Menighed Dffer efter Katekisation
\$15.35, fra Nordre Split Rock Mgh., ind-
samlet ved Conrad T. Hofenstad, nemlig:
Vorger Thoresen 1.50, Bela Hofenstad, J.
Egge, hver 1.00, M. & L. Thoresen, Chr.
Egge, hver 0.50, E. og M. Olsen, hver 0.10,
tilf. \$5.20).

Ved Past. L. A. Torgeresen, Lønbe-
indsamling i Lime Creek Mgh., Iowa, ved
følgende Børn: Ingeborg Singelstad \$2.75,
Karine Dale \$2.50, Rosa Juliette Nilfen
0.64, Mobbet Helle \$2.15, Anne L. Pedersen
\$2.80, Henry Johnsen \$1.18, Ingeborg Stone
\$1.33, Albert E. Andersen \$3.10, Josefine
Fjeli \$1.42, Samuel Skutle \$1.25, Sinor K.
Lysen \$1.70, Louis Skutle \$1.05, Karl E.
Stone \$1.00, Peder Andreas Andersen \$1.20,
Ludvig H. Ludvig 0.50, tilf. \$3.57.

Fra Past. M. F. Wiese \$24.00 ved føl-
gende Børn i Hjelldberg Menighed:

Wilhelm Wiese 2.10, John J. Kalsen 2.35,
Martin Apland 2.65, Josef Erstrand 1.60,
Lars Jgland 0.50, Lars Kloster 1.16, Mag-
nus Østhus 1.25, Theodor Wiese 1.07, Emilie
Wiese 2.27, Maggie Eide 1.73, Kari Rittland
1.22, Mariane J. Kalsen 3.55, Malene J.
Anfinfen 2.02, Wetsey H. Pattand 1.85, He-
lene L. Laude 2.50, Kari L. Sæbø 1.70, Anna
J. Birkestrand 1.95, Line J. Laude 1.40, Anna
Helene Erstrand 1.05, Martha K. Andersen 2.01,
Anna Nelson 2.85, Klara Wiese 0.82.

Ved Past. H. Aanesstad \$14.37 fra Rosen-
dal Mgh., samlet ved Julia Doffen \$2.40,
nemlig fra Mils Olsen, J. Isbakk, Christ.
Christiansen og Sam Andersen, hver 0.25, Georg,
Alfred, Klara og Mrs. Doffen, Julie og Albert
K. Doffen, hver 0.05, Mrs. D. Doffen, Tollef,
Conrad, Louis, Eno, Helmar, Lovise, Tonette,

Ida og Hilda, hver 0.05, Elmer, Fanny, Charley, John, Clarence, Ernt og Frank Olsen, hver 0.05, Olaf og Anne Dokken, hver 0.15, Lina E. Lee og Parker B., hver 0.15. Ved Maria Kanesfad \$8.00, nemlig: af L. Kallestad, D. Hermansen, Kari Hermansen og Marit Bolsfad, hver 0.50, Helge Kanesfad, Mrs. Kanesfad, Mrs. Kallestad, A. E. og G. A. Grant, Ole Mære, A. Esprensen, Mrs. J. Haave, Andrea Østrem, Mr. og Mrs. A. D. Lørdal, M. Hermansen og Mrs. A. Vold, P. D. Digre, Josefina Strømme, hver 0.25, Maria, Karl, Henriette og Walter Kanesfad, hver 0.15, S. Kanesfad 0.75, Rannai, Brita, Ingeborg og Louis Hermansen, Knud, Susanna, Julia, Albert og Tilda Vold, hver 0.10. Ved Bertine Anderfen \$1.72, nemlig: af Anders A. Binn og David Anderfen, hver 0.50, Bertine Anderfen og J. Manger, hver 0.25, Ingeborg Binn 0.22. Ved Emma Ruddy \$2.25, nemlig: af Mrs. og Genie Overbee, Hans Mitteberg, A. G. Ruddy, Bernhard Johnson, Erik Mortensen og John Ruddy, hver 0.25, Mrs. D. Ruddy 0.20, Charley Overbee 0.15, Mary Overbee 0.10, Emma Ruddy 0.05.

Ved Pastor E. P. Jensen \$33.02, (Blad Hammer \$21.23, nemlig: Indsamlet ved Guttorm Otternæs 2.80, Gjertrud Johnson 4.24, Christen M. Dnsgaard 3.75, Martin R. Iste 2.97, Jørgine Suldal 1.74, Gjert Stajem 3.31, Peter Dnstad 2.42); (Newburg \$11.79, nemlig: Indsamlet ved Johan Bremseth 2.38, Bernt J. Ellestad 0.80, Adolph Brauer 2.91, Bernhard E. Anderfen 4.61, Henry E. Vermaager \$1.29).

Ved Past. E. Dale \$13.00 (nemlig fra Borne i Rockfield, Dak.: Christian Christensen 2.00, Christen Christensen, Christian Robertsen, Emet Nilsen, Ole Pedersen, Ditlev Feddersen, hver 1.00; Lønbeindsamling i Brule Creek, Dak.: Ved Paul Paulsen 2.61, Gerhard Dale 0.34; Clay Creek, Dak.: Ved Sam. Stephensen 1.55; Lobi, Dak.: Ved Nils Nilsen 0.50, ved Ole E. Berven 1.00).

Ved Past. G. J. Strand, Northwood, Iowa: Mollie Hansen, Ellen Thompson, Emma Evensen, Marie Syvertsen, Marie Anderfen, Georg Saue, L. Do., Abr. Lorfesen, Georg A. Hansen, Henry Christensen og Karen Do., hver 0.25; Sina Thompson og Jørgen Hansen, hver 0.15; Emma Thompson, Bertha Ringheim, Billy Do., Lena Johnson, Sundi Henderson, Rosetta Do., Ella Mellum, Sofie Søvre, Rosa Do., Clara Do., Nella Syvertsen, Jens Loft, Sibbel Do., William Nilsen, Anna Saue, Ida Do., Nora Do., N. P. Larsen, Andreas Nilsen, Clara Do., Sara Jensen, Johannes Do., hver 0.10; William Brade 0.05. Fra Six Mile Grove Mgh.: Anna, Mina,

Gullif, Clara og Gustav Sjørvæggen, hver 0.10. Fra Northwood Mgh. fremdeles: Eddie Strand, Adolf Lund, Nellie Do., Almer Johnson, Albert Brundswal, Johnnie Sivertsen, Sofus Hansen og Gilman Mellem, hver 0.25; Edvard Søvre 0.20; Herman Strand og Nicky Thompson, hver 0.15; Carl Stensrud 0.10, tilf. \$8.40.

Ved Past. G. J. G. Kroeg indsamlet af følgende Børn fra Baldwin Menighed, Wis. Karl Kristensen 0.30, August Jensen 0.26, Emil Haagenen 0.10, Henry Evensen 0.41, Bennie Græslie 0.25, John Græslie \$3.05, Abelle Johnson 0.16, Amalie Sten 0.15, Josefina Johnson 0.50, Gusta Jensen 0.27, Julius Melgaard \$1.00, Helle Rønningen 0.65, Lina Hefsem 0.25, Karl Aune 0.15, Haafen Offerdal 0.47, Hans Ellingsen 0.35, Julie Johnson 0.15, Anna Jakobsen 0.20, Peter Peterfen 0.11, Eline B. Nilsen 0.10, Kristian Pedersen 0.17, John Aune 0.55, Gina Olsen 0.05, Johanne Namodt 0.18, Mathilde Pedersen 0.12. Tilf. \$9.88. Sum: \$203.74.

Til det paatænkte Waisenhus:

Ved Lærer N. E. Blomholm fra hans Skolebørn i Menomonee, Wis., (Past. P. A. Dietrichsens Kalb): Marie Høgdaal og Karl Larsen, hver \$1.00, Paul Dietrichsen, Levine Dnstad og Helene S. Dnstad, hver 0.50, Mette Anderson, Pauline Do., Marie Amundsen, Agnete Do., Diffe Jamtaas, Amalie Ingebretsen, Ingvald Redom, Adolf By, Alice Do. og Gyda Erikfen, hver 0.25, Rette Holt 0.20, Manuel Martinsen, Axel Do., Even Myhre og Karl Halvorsen, hver 0.15, Alma Lind, Oskar Strand, Nellie Lund, Oliver Næseth, Anne Do., Julie Olsen, Hans Halvorsen, Olaf Stofmo, Thomas Martinsen, Dline Gaarden, Ida Do., Josefina Martinsen, Julius Do., Johanne Stofmo, Kristine Libæk, Ingeborg Myhre, Marie Libæk og Kari Halvorsen, hver 0.10, Albert Hansen, Bernhard Anderson, Ingvald Rolland, Ole Olsen, Karl Strand, Hilda Do., Emma Ribbahl, Gertine Jamtaas, Mina Halvorsen, Nils Nilsen, Karl Nærby, Olga Johnson og Severine Nilsen, hver 0.05, Manny Evensen, Otto Do. og Anton Nilsen, hver 0.04, N. E. Blomholm 0.73, tilfammen \$10.10.

Med Bøn om Herrens Velsignelse.

G. D. R u s t a d.

"Børneblads Abr. er ogsaa i denne Maaned:
J. B. Frich,
2627 Lyndale Ave. N., Minneapolis, Minn."

Entered at the post office La Crosse, Wis., as second-class matter.

"Fædel. og Emigr." Trykkeri, La Crosse, Wis.